

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 16 januari 2014 (begäran om förhandsavgörande från Lietuvos vyriausios administracinis teismas — Litauen) — UAB "Juvelta" mot VĮ "Lietuvos prabavimo rūmai"

(Mål C-481/12) ⁽¹⁾

(Fri rörlighet för varor — Artikel 34 FEUF — Kvantitativa importrestriktioner — Åtgärder med motsvarande verkan — Saluföring av ädelmetallarbeten — Kontrollstämpel — Krav enligt importmedlemsstatens lagstiftning)

(2014/C 85/14)

Rättegångsspråk: litauiska

Hänskjutande domstol

Lietuvos vyriausios administracinis teismas

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: UAB "Juvelta"

Motpart: VĮ "Lietuvos prabavimo rūmai"

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Lietuvos vyriausios administracinis teismas — Tolkning av artiklarna 34 FEUF och 36 FEUF — Åtgärder med motsvarande verkan — Kontrollstämpling av ädelmetallarbeten — Nationell lagstiftning enligt vilken ett oberoende och ackrediterat organ ska förse arbetena med en kontrollstämpel — Konsumentskydd — Förbud mot försäljning av föremål som försetts med en kontrollstämpel i ursprungslandet som inte uppfyller de nationella kraven — Förkomst av en ytterligare kontrollstämpel som innehåller den erforderliga informationen men som inte påförts av det oberoende ackrediterade organet

Domslut

1. Artikel 34 FEUF ska tolkas så, att den utgör hinder för en nationell lagstiftning, såsom den som är i fråga i det nationella målet, i vilken det uppställs som villkor för försäljning i en medlemsstat av ädelmetallarbeten som har importerats från en annan medlemsstat där de har godkänts för försäljning och kontrollstämpel i enlighet med lagstiftningen i denna andra medlemsstat att arbetena, när de uppgifter om deras finhalt som lämnas i kontrollstämpeln inte uppfyller kraven i den förstnämnda medlemsstatens lagstiftning, märks på nytt av ett oberoende kontrollorgan som ackrediterats av den förstnämnda medlemsstaten med en kontrollstämpel som bekräftar att de har kontrollerats och anger deras finhalt i enlighet med nämnda krav.
2. Det har ingen betydelse för svaret på den första frågan att en ytterligare märkning av de importerade ädelmetallarbetena i syfte att informera om finhalten hos arbetena på ett sätt som är begripligt för konsumenterna i importmedlemsstaten inte har

utförts av ett oberoende kontrollorgan som har ackrediterats av en medlemsstat, när en kontrollstämpel med angivande av finhalten dessförinnan påförts arbetena av ett oberoende kontrollorgan som har ackrediterats av exportmedlemsstaten och den information som ges genom märkningen motsvarar den som ingår i kontrollstämpeln.

⁽¹⁾ EUT C 9, 12.1.2013.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 23 januari 2014 — Byrån för harmonisering av den inre marknaden (märken, mönster och modeller) mot riha WeserGold Getränke GmbH & Co. KG (tidigare Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG), Lidl Stiftung & Co. KG

(Mål C-558/12 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ordmärket WESTERN GOLD — Invändning från innehavaren av nationella ordmärken samt internationellt ordmärke och gemenskapsordmärke WeserGold, Wesergold och WESERGOLD)

(2014/C 85/15)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Byrån för harmonisering av den inre marknaden (märken, mönster och modeller) (ombud: A. Pohlmann)

Övriga parter i målet: riha WeserGold Getränke GmbH & Co. KG (tidigare Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG) (ombud: T. Melchert, Rechtsanwalt), Lidl Stiftung & Co. KG (ombud: M. Wolter och A. K. Marx, Rechtsanwälte)

Saken

Överklagande av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 21 september 2012 i mål T-278/10, Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG mot harmoniseringsbyrån — Lidl Stiftung, i vilken tribunalen ogiltigförklarade det beslut som fattades av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 24 mars 2010 (ärende R 770/2009-1), angående ett invändningsförfarande mellan Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG och Lidl Stiftung & Co. KG — Ansökan om registrering av ordkännetecknet "WESTERN GOLD" som gemenskapsvarumärke — Förväxlingsrisk med de nationella och internationella ordmärkena samt gemenskapsordmärkena "WeserGold", "Wesergold" och "WESERGOLD" — Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1)